



SPEAKBOOK

Recorte esta parte.

sistema de comunicación no oral

www.speakbook.org

Speakbook 4th edition © 2011 Patrick Joyce
Traducción al Español, 2012

Recorte esta parte.

Recorte esta parte.

SPEAKBOOK

Speakbook es un instrumento de comunicación no oral destinado a personas que no pueden hablar y que tienen dificultades para utilizar manos o brazos pero que conservan la vista. Esta edición es para personas que saben leer y deletrear. Para obtener versiones para no-lectores, en otros idiomas y la edición de bolsillo, visite **www.speakbook.org**

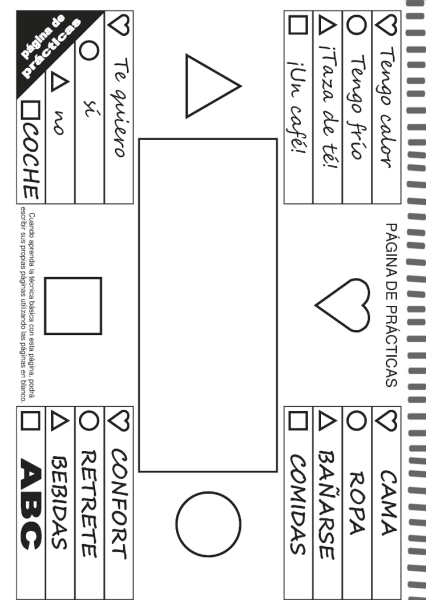
Instrucciones de uso.

Para empezar, necesitará el speakbook, un rotulador negro para pizarra blanca, un trapo para borrar y un compañero para hablar.

Usted y su interlocutor se sientan uno frente al otro a una distancia aproximada de un metro. En función de su vista puede reducir o aumentar esta distancia. Abra el speakbook por la página de prácticas (interior contracubierta). Esta página está completa para ayudarle a aprender la técnica básica. Cuando la tenga dominada, podrá escribir sus propios textos en las páginas en blanco proporcionadas. Cierre el libro sobre sí mismo sujetándolo de tal forma que ambos interlocutores vean la “página de prácticas” y al mismo tiempo puedan verse los ojos a través del hueco central del libro. Examine ahora las opciones de la página para decidir cuál va a transmitir. Cuando haya decidido, indíquelo a su interlocutor que está preparado para comenzar

mediante el gesto que más le convenga (por ejemplo, mirando a su interlocutor y parpadeando, o moviendo los ojos arriba y abajo). Después mire el mensaje que prefiera, durante un segundo más o menos, seguido por el símbolo grande cuya figura sea la misma que el símbolo pequeñito junto al mensaje elegido. Entonces su interlocutor sigue los movimientos del ojo, por ejemplo, ve que usted ha mirado a la parte superior izquierda del tablero seguido por el triángulo grande, por lo tanto sabe que usted quiere decir "¡Taza de té!". Luego en voz alta dice "¡Taza de té!" y usted se lo confirma con un parpadeo o con cualquier otra señal preestablecida.

Esta es la técnica básica para utilizar speakbook. Ahora tiene que aprender a usar las otras páginas del libro porque la verdadera genialidad de speakbook reside en su capacidad para facilitar el acceso a cientos de frases de su propia elección, frases que se pueden cambiar en cualquier momento, con sólo un paño húmedo y un rotulador.



Cómo escribir en el speakbook

Lo que precisamente escriba en speakbook dependerá de sus necesidades concretas. Pero, escriba lo que escriba, es imprescindible que ambas caras de cada doble página desplegada tengan el mismo texto, puesto que son una imagen especular una de la otra (vea ejemplo anterior). ¿Hablan diferentes idiomas? Sin problemas, simplemente escriba en un idioma distinto por cada lado.

Cada página de speakbook tiene 14 o 15 huecos en blanco donde puede escribir su propio texto. Para que el usuario pueda moverse por las páginas hemos creado, al principio del libro, la página "Inicio" marcada con una pestaña **INICIO** en negro al borde de la misma. Se trata de que escriba, en esta página, las 7 frases que use con más frecuencia ya que será la página por donde comenzará siempre. En los 8 huecos vacíos escriba enlaces a las otras 8 páginas dobles en blanco. Estas páginas deberían ser las facetas de su vida que requieran un conjunto más detallado de frases como pueden ser la hora del baño o salir en coche. A la izquierda hay un posible diseño para la página **INICIO**. Las 8 palabras en mayúsculas y negrita son enlaces a una doble página del libro. Lo que debe hacer es buscar una página en blanco y escribir, por ejemplo, CAMA en la pestaña del borde. Entonces, en los huecos correspondientes, escriba las 14 frases más

instrucciones

PÁGINA DE PRÁCTICAS

CAMA	♡	Tengo calor	♡
ROPA	○	Tengo frío	○
BAÑARSE	△	¡Taza de té!	△
COMIDAS	□	¡Un café!	□

Te quiero

CONFORT	♡	sí	○
RETRETE	○	no	△
BEBIDAS	△	COCHE	
ABC	□		

Cuando aprenda la lección básica con esta página, podrá usar sus propias páginas utilizando las páginas en blanco.

A B C	D E F
G H I	J K L
M N	O P Q
R S T	U V X
Y Z	1 2 3 4
5 6 7	8 9

Recorte esta parte.

significativas de su rutina a la hora de acostarse. Repita este proceso para los otros 7 enlaces hasta que su libro esté completo. Si comete un error o si desea cambiar una frase sólo tiene que borrar con un paño húmedo y vuelta a empezar.





Para usar el speakbook indique a su interlocutor que quiere comunicarse. Su interlocutor abre speakbook por la página **INICIO** y usted le transmite, por ejemplo, "CAMA". Su interlocutor pasa a la página "CAMA" y usted le dice "Quiero acostarme" u otra cosa. Cada página tiene 2 huecos impresos **INICIO** y **ABC**. **INICIO** es para que siempre se pueda volver a la página **INICIO** (quizás quiera una "¡Taza de té!" para llevársela a la cama). La página **ABC** le permite deletrear palabras sueltas y frases que no aparecen en el resto del libro. Funciona de manera similar a las otras páginas pero con una diferencia. En esta página hay 6 bloques de colores, cada bloque tiene 6 letras o

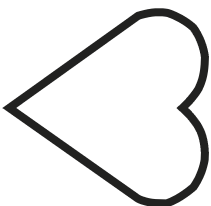
números de colores. Se representan 26 letras del abecedario español (se excluyen ch, ll, w) y los números del 1 al 9 (para el cero emplee la letra O). Usted mira la letra que quiera, durante un segundo más o menos, seguido por el bloque cuyo color sea el mismo que la letra elegida. Su interlocutor sigue sus ojos, ve que ha mirado, por ejemplo, el bloque de arriba a la izquierda seguido por el bloque de arriba a la derecha (de color verde), y sabe que ha dicho "C". Su interlocutor dice "C" en voz alta para confirmarlo y usted pasa a la siguiente letra. Para acelerar el proceso, su interlocutor adivina, siempre que sea posible, el resto de la palabra.





Speakbook tiene sitio para las 119 frases que usted escoja. Si no bastara o si necesita más de 14 frases en una sección determinada, puede duplicar su capacidad escribiendo dos frases en cada línea, una en color negro y la otra en rojo. Usted elige una frase de negro en el modo normal y una roja con un parpadeo cuando mire el símbolo grande.

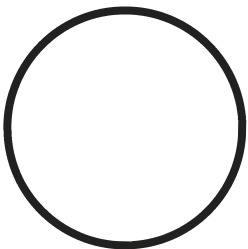
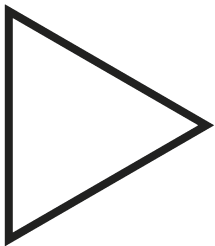
Recorte esta parte.





Recorte esta parte.

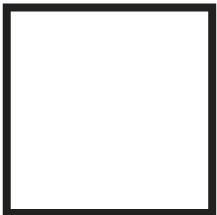
			







			



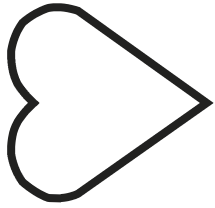
			



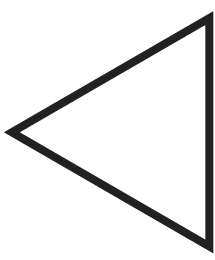
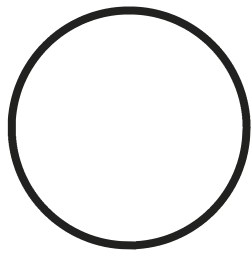
PÁGINA INICIO

			 ABC

	♡
	○
	△
	□



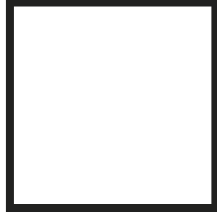
	♡
	○
	△
	□



Recorte esta parte.



	♡
	○
	△
	ABC □



PÁGINA INICIO

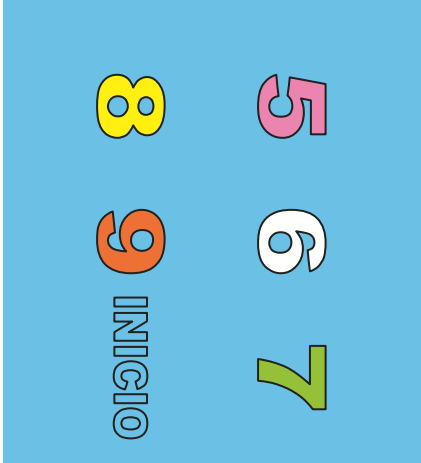
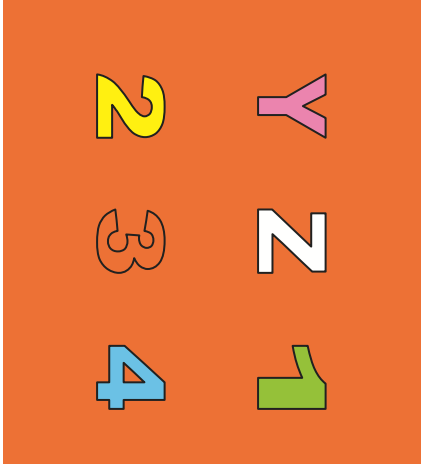
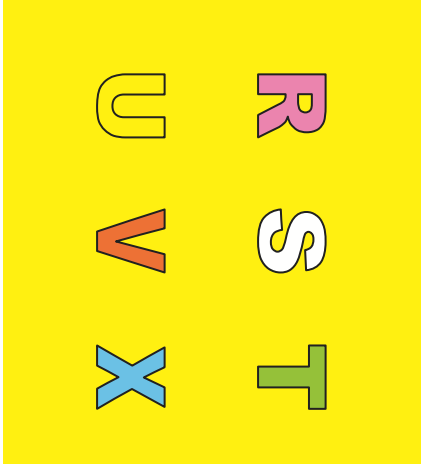
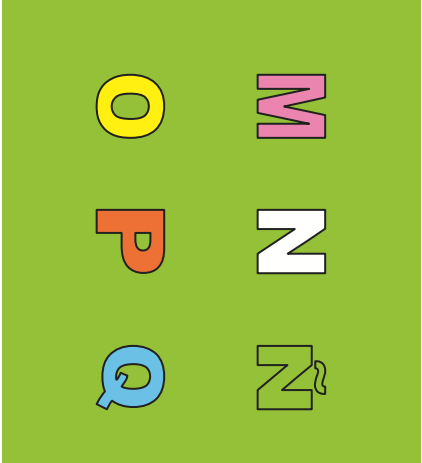
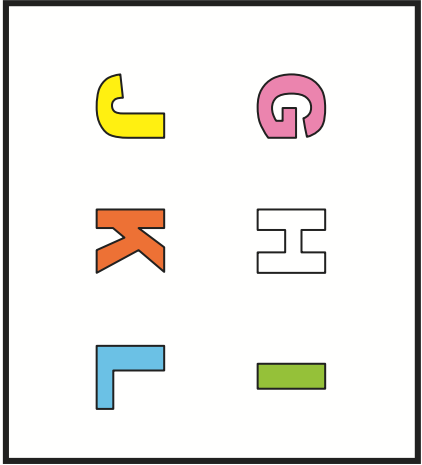
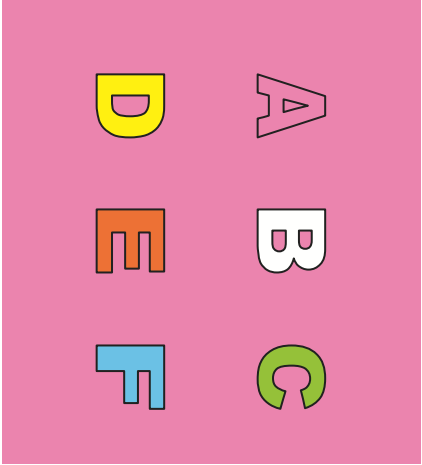
	♡
	○
	△
	□



Recorte esta parte.

Recorte esta parte.

INICIO



Ñ	M
N	O
P	Q

I	G
H	J
K	L

C	B	A
F	E	D

Recorte esta parte.

7	6	5
INICIO	9	8





1	Z	Y
4	3	2

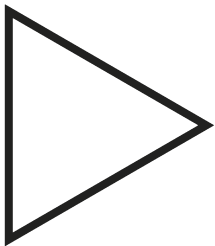
T	S	R
X	V	U





ABC

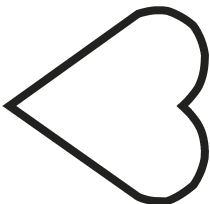
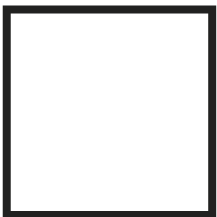
Recorte esta parte.





Recorte esta parte.

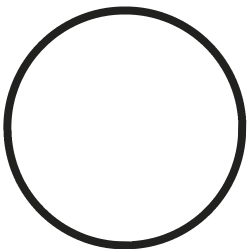
			
INICIO			







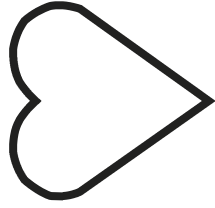


			
ABC			

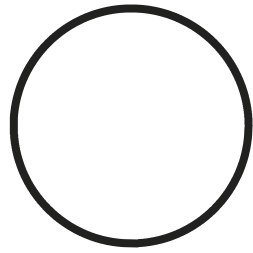


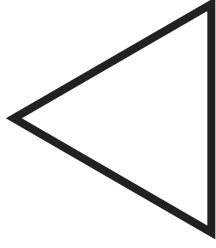
	♡
	○
	△
	□



	♡
	○
	△
	□

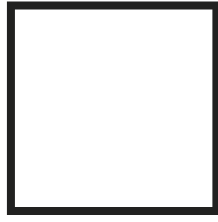


Recorte esta parte.



	♡
	○
	△
	□

ABC






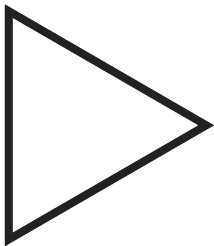
	♡
	○
	△
	□





INICIO

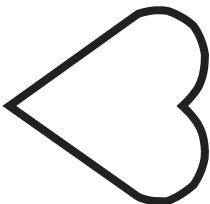
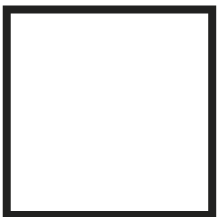
Recorte esta parte.







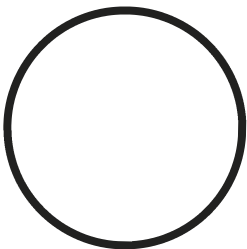
			
INICIO			







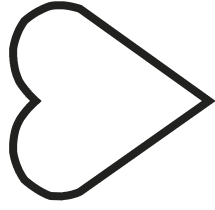


			
ABC			

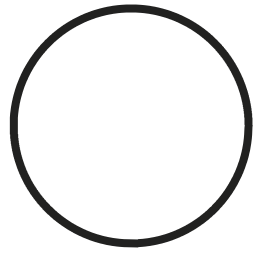


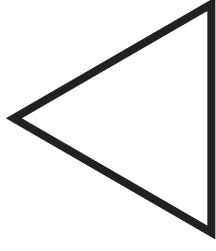
♡
○
△
□



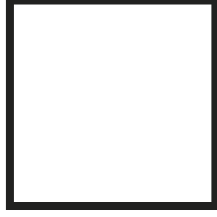
♡
○
△
□



Recorte esta parte.







♡
○
△
ABC

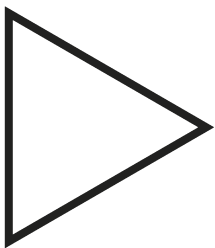






♡
○
△
INICIO

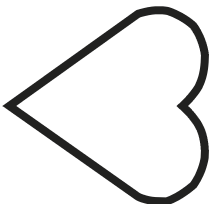
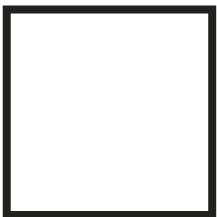
Recorte esta parte.







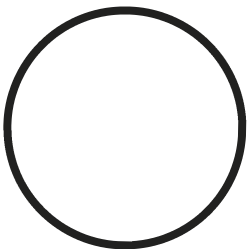
			
INICIO			







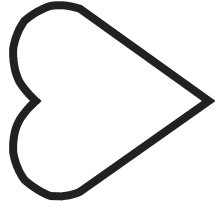


			
ABC			

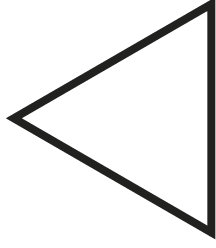
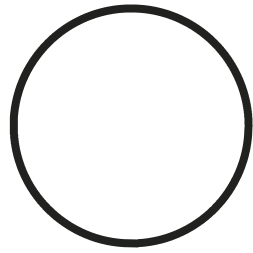


	♡
	○
	△
	□



	♡
	○
	△
	□

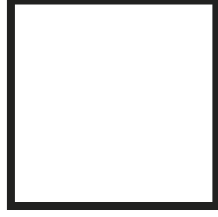


Recorte esta parte.



	♡
	○
	△
	□

ABC



	♡
	○
	△
	□





INICIO

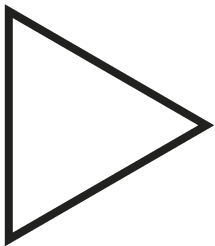
Recorte esta parte.







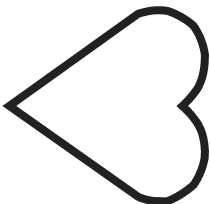
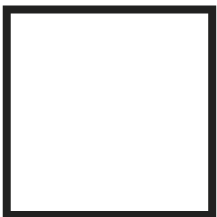
Recorte esta parte.







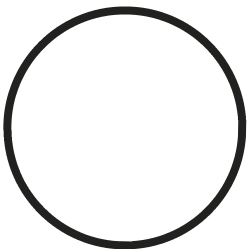
			
INICIO			







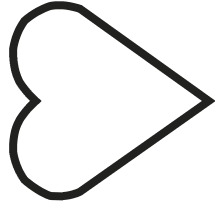


			
ABC			

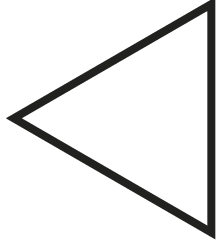
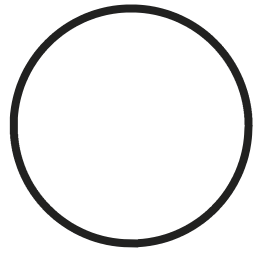


	♡
	○
	△
	□



	♡
	○
	△
	□

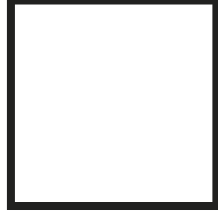


Recorte esta parte.



	♡
	○
	△
	□

ABC



	♡
	○
	△
	□





INICIO

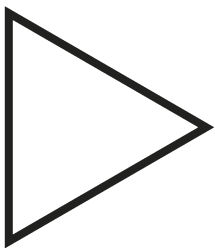
Recorte esta parte.







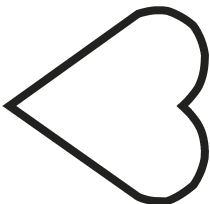
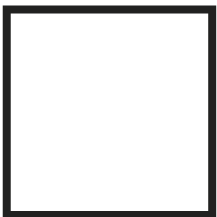
Recorte esta parte.







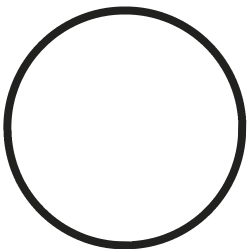
			
INICIO			







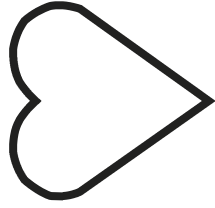


			
ABC			

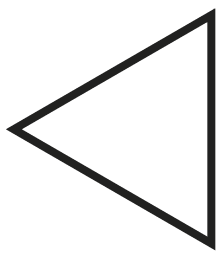
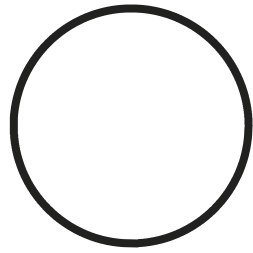


	♡
	○
	△
	□



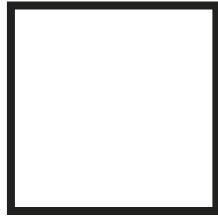
	♡
	○
	△
	□



Recorte esta parte.

	♡
	○
	△
	□

ABC






	♡
	○
	△
	□

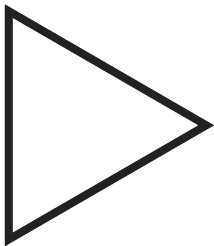
INICIO







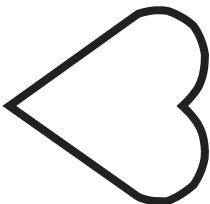
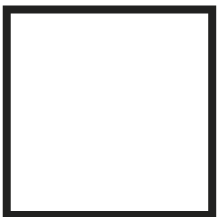
Recorte esta parte.







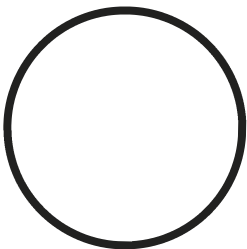
			
INICIO			







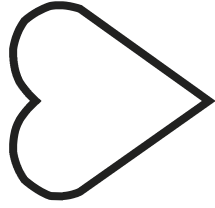


			
ABC			

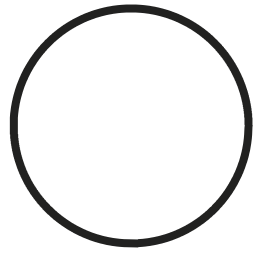


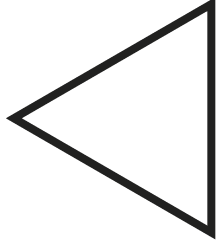
	♡
	○
	△
	□



	♡
	○
	△
	□



Recorte esta parte.



	♡
	○
	△
	□





ABC

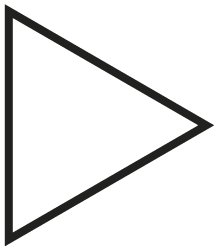






	♡
	○
	△
	□

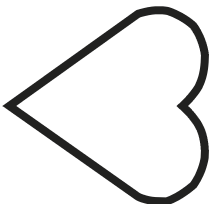
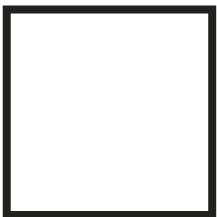
INICIO





Recorte esta parte.

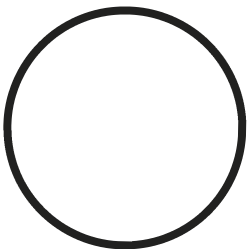
			
INICIO			







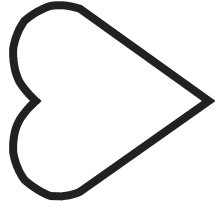


			
ABC			

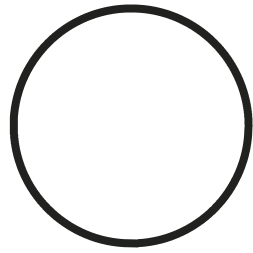


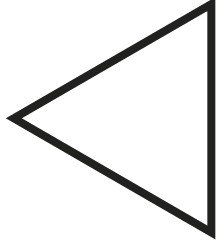
	♡
	○
	△
	□



	♡
	○
	△
	□



Recorte esta parte.



	♡
	○
	△
	□

ABC







	♡
	○
	△
	□

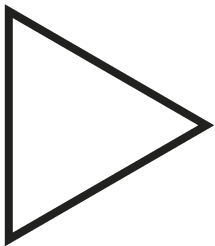
INICIO







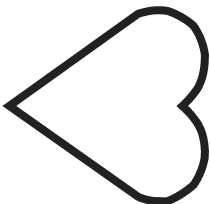
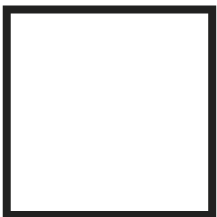
Recorte esta parte.







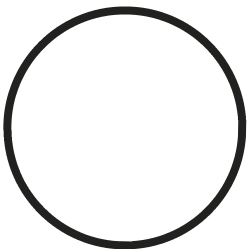
			
INICIO			







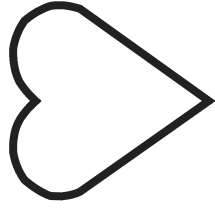


			
ABC			

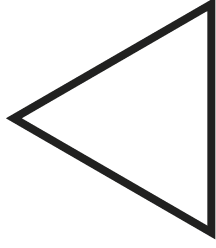
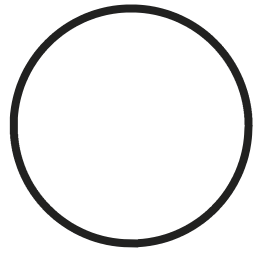


	♡
	○
	△
	□



	♡
	○
	△
	□



Recorte esta parte.

	♡
	○
	△
	□

ABC

	♡
	○
	△
	□

INICIO

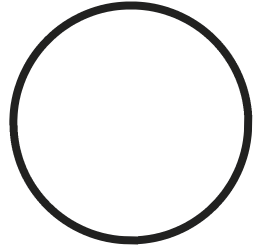
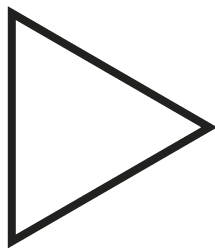
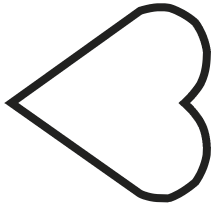


Recorte esta parte.

♡ Tengo calor
○ Tengo frío
Δ ¡Taza de té!
□ ¡Un café!

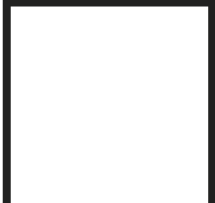
PÁGINA DE PRÁCTICAS

♡ CAMA
○ ROPA
Δ BAÑARSE
□ COMIDAS



♡ Te quiero
○ sí
Δ no
□ COCHE

Cuando aprenda la técnica básica con esta página, podrá escribir sus propias páginas utilizando las páginas en blanco.

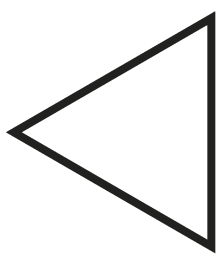
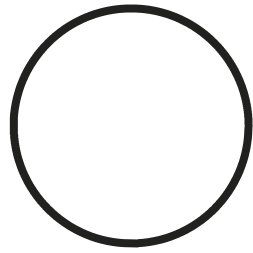
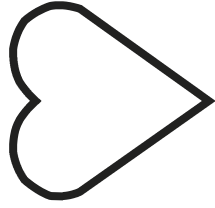


♡ CONFORT
○ RETRETE
Δ BEBIDAS
□ ABC

CAMA	♡
ROPA	○
BAÑARSE	△
COMIDAS	□

Tengo calor	♡
Tengo frío	○
¡Taza de té!	△
¡Un café!	□

PÁGINA DE PRÁCTICAS

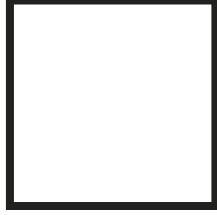


Recorte esta parte.



CONFORT	♡
RETRETE	○
BEBIDAS	△
ABC	□

Te quiero	♡
sí	○
no	△
COCHE	□



Cuando aprenda la técnica básica con esta página, podrá escribir sus propias páginas utilizando las páginas en blanco.



Recorte esta parte.

Recorte esta parte.

Deletreo con el dedo.

Si todavía puedes usar las manos, entonces esta página es para ti. Señalando con el dedo puedes deletrear palabras y frases a tu interlocutor. Las palabras de uso frecuente se escriben en las casillas en blanco. Al señalar la palabra "INICIO" le dice a su interlocutor que ahora quiere comunicarse con sus ojos con el libro principal.

@	€	%							
+	-	/							
X	=	?							
INICIO									
GRACIAS									
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ
Z	X	C	SÍ	V	NO	B	N	M	